



Société  
canadienne  
du cancer

Canadian  
Cancer  
Society

# Cancer du testicule

*Comprendre le diagnostic*



**Le cancer : une lutte à finir**

1 888 939-3333 | [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)

# Cancer du testicule

## *Comprendre le diagnostic*

Vous venez d'apprendre que vous avez un cancer... Une telle nouvelle peut soulever bien des sentiments, y compris la peur. Vous avez peut-être l'impression d'être seul au monde. Il se peut aussi que vous vous sentiez dépassé par la quantité d'information à assimiler et les innombrables décisions à prendre.

Cette brochure contient des renseignements utiles qui pourront vous aider, ainsi que vos proches, à apprivoiser cette nouvelle réalité qui vous touche - le cancer du testicule. Le fait d'être bien informé vous aidera à mieux maîtriser la situation et à participer avec votre équipe soignante au choix des soins qui vous conviendront le mieux.

## Qu'est-ce que le cancer?

Le cancer est une maladie qui prend naissance dans nos cellules. Notre organisme compte des millions de cellules, regroupées en tissus et en organes (muscles, os, poumons, foie, etc.). Chaque cellule contient des gènes qui régissent son développement, son fonctionnement, sa reproduction et sa mort. Normalement, nos cellules obéissent aux instructions qui leur sont données et nous demeurons en bonne santé.

Mais il arrive parfois que les instructions deviennent confuses dans certaines cellules. Celles-ci adoptent alors un comportement inhabituel, en se développant et en se multipliant de façon anarchique. Après un certain temps, ces groupes de cellules anormales forment une masse appelée tumeur.

Les tumeurs peuvent être *bénignes* (non cancéreuses) ou *malignes* (cancéreuses). Les cellules formant des tumeurs bénignes demeurent localisées dans une partie du corps et ne mettent généralement pas la vie en danger.

Les cellules à l'origine des tumeurs malignes ont la capacité d'envahir les tissus voisins et de se répandre ailleurs. Les cellules cancéreuses qui se propagent dans d'autres parties du corps sont appelées *métastases*.

Le premier signe de cet envahissement est souvent l'enflure des ganglions lymphatiques situés près de la tumeur, mais les métastases peuvent atteindre pratiquement toutes les

parties du corps. Il est important de détecter et de traiter les tumeurs malignes le plus rapidement possible.

Un cancer porte le nom de la partie du corps où il prend naissance. Par exemple, un cancer débutant dans un testicule et se propageant au foie est un cancer du testicule avec métastases au foie.

## Qu'est-ce que le cancer du testicule?

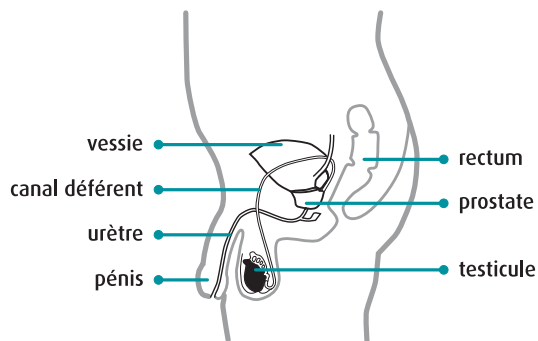
Le cancer du testicule se forme dans les cellules d'un testicule. L'appareil reproducteur masculin comporte deux testicules, des organes de forme ovoïde qui sont logés sous le pénis, dans un sac de peau flasque appelé scrotum. Les testicules sont fixés au scrotum par le cordon spermatique, lequel contient les canaux déférents, quelques ganglions lymphatiques, des veines et des nerfs.

Les testicules produisent les hormones sexuelles mâles (principalement la testostérone) ainsi que le sperme. Ce dernier se forme dans les cellules reproductrices ou « germinales » à l'intérieur des testicules.

La plupart des cancers testiculaires prennent naissance dans les cellules germinales; on parle alors de *tumeurs des cellules germinales\**. Ces tumeurs sont de deux types - les séminomes et les non-séminomes. Chaque type de tumeur se développe de manière

\* Pour obtenir des renseignements sur les tumeurs des cellules non germinales, appelez notre Service d'information sur le cancer au 1 888 939-3333.

différente et nécessite un traitement particulier, mais le taux de succès est élevé dans les deux cas.



## Causes du cancer du testicule

Le cancer du testicule n'est pas attribuable à une cause unique mais certains facteurs augmentent le risque de développer la maladie :

- la descente tardive des testicules (à moins que cette anomalie n'ait été corrigée tôt);
- l'âge - entre 15 et 49 ans;
- des antécédents personnels ou familiaux de cancer du testicule;
- un développement anormal du testicule.

Le cancer du testicule peut parfois se développer en l'absence de tous ces facteurs de risque.

## Symptômes du cancer du testicule

Les signes et symptômes du cancer du testicule les plus fréquemment observés sont les suivants :

- une masse indolore sur un testicule;
- l'enflure d'un testicule ou une modification de son toucher habituel;
- de la douleur ou de l'inconfort dans un testicule ou dans le scrotum;
- une sensation de lourdeur ou une douleur dans la partie inférieure de l'abdomen (région de l'estomac) ou dans le scrotum.

D'autres problèmes de santé peuvent être à l'origine de ces symptômes. Des analyses poussées permettront de poser un diagnostic.

## Diagnostic du cancer du testicule

Après avoir vérifié vos antécédents médicaux et vous avoir examiné, votre médecin soupçonnera peut-être la présence d'un cancer du testicule. Pour confirmer son diagnostic, le médecin aura recours à certaines analyses, qui pourront également permettre d'établir le « stade » du cancer. Il se peut que vous ayez à passer un ou plusieurs des tests suivants.

**Techniques d'imagerie :** Ces techniques permettent de procéder à un examen approfondi des tissus, des organes et des os. La radiographie, l'échographie, la tomodensitométrie [TDM], l'imagerie par résonance magnétique [IRM] et la scintigraphie

osseuse sont autant de moyens pour votre équipe soignante d'obtenir une image de la tumeur et de vérifier si elle s'est étendue. Ces tests sont généralement sans douleur et ne nécessitent aucune anesthésie.

Si votre médecin a des raisons de penser que vous pourriez avoir un cancer du testicule, il vous fera peut-être passer une *échographie*. Cette procédure consiste à créer, au moyen d'ondes sonores, des images des testicules et du scrotum sur lesquelles le médecin peut vérifier la présence d'anomalies.

**Analyses sanguines :** À partir d'échantillons de votre sang, on vérifie la quantité et l'apparence des différents types de cellules sanguines. Les résultats des analyses montrent dans quelle mesure vos organes fonctionnent normalement et peuvent fournir des indications suggérant la présence ou non d'un cancer. Il est également possible de déterminer si les concentrations sanguines de certaines substances ou protéines sont supérieures à la normale. Des substances chimiques appelées *marqueurs tumoraux* sont liées à des types particuliers de cancer. Dans le cas du cancer du testicule, les marqueurs tumoraux sont au nombre de trois :

- AFP (alpha-fœtoprotéine);
- $\beta$ -HCG (bêta-gonadotrophine chorionique humaine);
- LDH (lactico-déshydrogénase).

**Orchidectomie et biopsie** : Une biopsie est généralement requise pour établir avec certitude un diagnostic de cancer. Cette procédure consiste à prélever des cellules de l'organisme et à les examiner au microscope. Si les cellules sont cancéreuses, il faudra ensuite déterminer leur rapidité à se multiplier.

Il existe plusieurs types de biopsies. Pour diagnostiquer un cancer du testicule, on procède habituellement à l'ablation totale du testicule. Cette intervention chirurgicale porte le nom d'*orchidectomie*.

L'orchidectomie est pratiquée à l'hôpital, sous anesthésie générale (vous serez endormi), et vous devriez normalement être en mesure de rentrer à la maison le lendemain. Le testicule restant suffira à maintenir votre fonction érectile et vous serez encore en mesure d'avoir des enfants.

Les cellules provenant du testicule enlevé seront examinées au microscope. Si elles sont cancéreuses, il faudra les analyser davantage pour déterminer de quel type de cancer il s'agit et à quel rythme elles se multiplient. Si le cancer ne s'est pas propagé à l'extérieur du testicule, il se peut que le traitement s'arrête là.

**Examens supplémentaires** : Votre médecin voudra peut-être vous faire passer d'autres tests pour voir si le cancer s'est étendu et pour mieux planifier votre traitement.

## Stadification

Une fois que le diagnostic de cancer est confirmé et que votre équipe soignante a recueilli toute l'information nécessaire, il faut ensuite déterminer le stade du cancer.

La stadification du cancer consiste à définir la taille de la tumeur et à vérifier si elle s'est développée au-delà du site où elle a pris naissance.

Quatre stades ont été définis pour le cancer du testicule.

Stade	Description
0	Les cellules anormales se trouvent uniquement dans les petits conduits où les spermatozoïdes commencent à se former. On peut alors parler d'état précancéreux ou de carcinome <i>in situ</i> .
1	Le cancer est localisé uniquement dans le testicule, le cordon spermatique ou le scrotum <b>ou</b> la concentration sanguine d'au moins un marqueur tumoral est très élevée
2	Le cancer s'est propagé aux ganglions lymphatiques de l'abdomen, mais demeure circonscrit à cette partie du corps.
3	Les cellules cancéreuses se sont propagées aux ganglions lymphatiques de l'abdomen et les concentrations sanguines des marqueurs tumoraux sont élevées <b>ou</b> les cellules cancéreuses ont migré vers des ganglions lymphatiques distants, et peuvent se retrouver dans une ou plusieurs parties du corps, par exemple les poumons.

Il est important de connaître le stade de votre cancer, car c'est ce qui vous aidera, ainsi que votre équipe soignante, à choisir le traitement qui vous convient le mieux.

## Traitements pour le cancer du testicule

Bien qu'il soit légitime d'éprouver une certaine anxiété et de la peur à l'annonce d'un diagnostic de cancer, il faut savoir que le cancer du testicule peut être guéri dans la plupart des cas, même s'il s'est propagé. Votre équipe soignante prendra en considération votre état de santé général ainsi que le type et le stade du cancer dont vous êtes atteint pour vous recommander les traitements les plus appropriés à votre situation. Vous serez appelé à participer aux décisions finales en compagnie des membres de votre équipe soignante. N'hésitez pas à les consulter si vous avez des questions ou des préoccupations.

Demandez à votre équipe soignante si votre traitement affectera votre capacité de procréer. Il est possible d'entreposer du sperme pour une utilisation ultérieure. Votre équipe soignante pourra vous aider à planifier pour l'avenir.

### **Certaines interventions peuvent entraîner une infertilité permanente.**

Avant de subir un traitement, quel qu'il soit, parlez à votre médecin de la possibilité d'entreposer votre sperme. La radiothérapie, la chimiothérapie ou certains types de chirurgie pourraient vous rendre infertile. L'entreposage de votre sperme vous permettra de décider plus tard si oui ou non vous désirez des enfants. Quand de jeunes hommes font face à un diagnostic de cancer du testicule et à son traitement, il est rare qu'ils aient en tête l'idée de fonder une famille un jour. L'entreposage du sperme vous permet de ménager des options pour les projets que votre partenaire et vous pourriez avoir dans l'avenir.

Chaque personne réagit aux traitements de manière différente. Il est difficile de prévoir quels effets secondaires les traitements auront sur vous. Votre équipe soignante vous expliquera ce à quoi vous pouvez vous attendre pour chaque traitement en particulier. On vous précisera aussi quels sont les effets secondaires à signaler immédiatement, et ceux dont vous pourrez discuter à votre prochain rendez-vous. Si vous éprouvez des effets secondaires ou des symptômes inattendus, parlez-en le plus rapidement possible à votre équipe soignante.

Les personnes atteintes du cancer ont souvent des appréhensions face aux effets secondaires possibles des traitements. Il faut toutefois savoir que dans bien des cas, il est possible d'atténuer ces effets et même de les prévenir à l'aide de médicaments. Faites confiance aux membres de votre équipe soignante; n'hésitez pas à leur faire part de vos inquiétudes ou à leur poser des questions. Ils vous aideront à obtenir les soins et l'information dont vous avez besoin.

Une ou plusieurs des options thérapeutiques qui suivent pourront être retenues pour traiter votre cancer du testicule.

**Chirurgie** : La chirurgie est la principale option thérapeutique pour le cancer du testicule. Le chirurgien procède à l'ablation totale du testicule (orchidectomie). Les ganglions lymphatiques situés près des reins sont souvent enlevés du même coup. L'opération est pratiquée sous anesthésie générale.

Si le cancer ne s'est pas étendu et qu'il a été complètement retiré par l'ablation du testicule, l'opération pourrait être le seul traitement dont vous ayez besoin. Il est rare que le cancer s'attaque aux deux testicules en même temps; vous conserverez donc celui qui est en santé.

Après l'intervention, il se peut que vous éprouviez certaines douleurs ou des nausées, ou que vous n'avez pas d'appétit. Ces effets secondaires sont temporaires et peuvent être atténués.

L'ablation d'un testicule ne vous rendra pas impuissant (incapable d'avoir une érection) ou stérile (incapable de procréer). Tant et aussi longtemps que le testicule restant sera en santé, votre fonction érectile demeurera normale et vous continuerez à produire du sperme.

**Observation vigilante** : L'observation vigilante (aussi appelée *suivi attentif*) est une possibilité offerte à certains hommes atteints d'un cancer du testicule qui ont subi une chirurgie (orchidectomie). Cela signifie que votre équipe soignante surveillera de près votre état de santé. Un traitement actif, comme la chimiothérapie, la radiothérapie ou les deux, pourra être envisagé seulement si des signes de cancer se manifestent ou évoluent.

Le calendrier des visites de suivi est différent pour chaque personne sous observation vigilante; il se pourrait par exemple que vous deviez voir le médecin tous les 1 à 2 mois au

cours de la première année. Au cours de ces visites, vous aurez régulièrement à passer des tests sanguins, des radiographies pulmonaires et des examens tomodensitométriques de l'abdomen.

L'observation vigilante peut durer de nombreuses années. Si un traitement s'avère nécessaire à un moment ou à un autre, la recherche a démontré qu'il sera aussi efficace que s'il avait été entrepris immédiatement après la chirurgie.

**Radiothérapie** : En *radiothérapie externe*, on utilise un gros appareil qui permet de diriger un faisceau de rayons vers l'endroit précis de la tumeur. Le rayonnement endommage toutes les cellules qui se trouvent dans la trajectoire du faisceau – les cellules normales comme les cellules cancéreuses. On a parfois recours à la radiothérapie comme traitement post-chirurgical des séminomes. La radiothérapie peut aider à prévenir la récurrence du cancer ou à détruire les cellules cancéreuses qui auraient pu se propager à l'extérieur du testicule. Pendant les traitements, on prend garde de bien protéger le testicule sain des effets nocifs du rayonnement.

Les effets secondaires de la radiothérapie diffèrent selon la partie du corps qui est traitée. Peut-être vous sentirez-vous plus fatigué qu'à l'ordinaire, aurez la diarrhée ou remarquerez que votre peau a changé d'aspect (elle peut devenir rouge ou être sensible au toucher) à l'endroit traité.

**Chimiothérapie** : La chimiothérapie peut être administrée sous forme de comprimés ou par injection. Les médicaments chimiothérapeutiques empêchent le développement et la propagation des cellules cancéreuses, mais ils endommagent aussi les cellules qui sont en santé. Les cellules saines pourront se rétablir avec le temps, mais dans l'intervalle, le traitement provoquera peut-être chez vous certains effets secondaires tels que : nausées, vomissements, perte d'appétit, fatigue, perte de cheveux et risque accru d'infection.

Les tumeurs séminomateuses et non séminomateuses du testicule répondent bien à la chimiothérapie.

**Essais cliniques de traitements** : Les essais cliniques de traitements sont des études évaluant de nouvelles façons de traiter le cancer, par exemple de nouveaux médicaments, de nouveaux types de traitements ou des associations de traitements existants. Ces essais sont surveillés de près pour garantir que les approches étudiées sont sûres pour les participants. Demandez à votre médecin s'il existe un essai clinique pouvant constituer un traitement envisageable dans votre situation. Votre participation pourrait se révéler profitable, autant pour vous que pour d'autres personnes atteintes du cancer.

**Thérapies complémentaires** : Les thérapies complémentaires sont utilisées *en plus* des traitements standards contre le cancer. Des recherches plus approfondies seront nécessaires pour vérifier l'efficacité de ces thérapies et comprendre leur fonctionnement.

Les thérapies parallèles sont utilisées *au lieu de* la médecine classique. Les risques associés à de telles approches n'ont pas encore été démontrés scientifiquement; leur efficacité non plus. On ignore toujours si ces formes de thérapies peuvent avoir des effets nocifs ou si elles sont efficaces pour traiter le cancer.

Si vous envisagez de suivre une thérapie complémentaire ou parallèle, recueillez d'abord toute l'information possible à ce sujet et discutez-en avec votre équipe soignante. Une telle thérapie pourrait modifier les résultats de vos tests ou de vos traitements habituels.

## Après le traitement

Les soins de suivi peuvent vous aider, ainsi que votre équipe soignante, à vérifier l'évolution de votre état et à évaluer comment vous vous remettez du traitement. Au début, la prise en charge de votre suivi pourra être assurée par un des spécialistes de votre équipe soignante. Votre médecin de famille pourra éventuellement prendre le relais.

Le calendrier des visites de suivi est différent pour chaque personne. Les visites chez le médecin pourraient être plus fréquentes au cours de la première année suivant le traitement, et plus espacées par la suite.

**Image de soi et sexualité** : Il est naturel que vous vous préoccupiez des effets que pourraient avoir le cancer du testicule et son traitement sur votre sexualité. Votre médecin pourra vous expliquer les effets secondaires possibles. Vous appréhendez peut-être les rapprochements intimes avec votre partenaire ou craignez le rejet de sa part. N'hésitez pas à parler de vos émotions avec une personne en qui vous avez confiance. Votre médecin peut aussi vous diriger vers des spécialistes et des conseillers qui vous aideront à gérer les répercussions psychologiques du traitement du cancer du testicule.

Si vous avez subi une orchidectomie, vous voudrez peut-être discuter avec votre médecin d'une éventuelle chirurgie reconstructive. Il s'agit d'une intervention permettant de rétablir l'apparence du testicule au moyen d'une *prothèse testiculaire* (implant). La

prothèse, remplie d'eau saline, sera semblable en apparence et au toucher au testicule restant; elle sera implantée dans le scrotum par voie chirurgicale.

La fin d'un traitement contre le cancer peut susciter des émotions contradictoires. Vous vous réjouirez probablement de la fin des traitements et à l'idée de reprendre vos activités habituelles. Par contre, il se peut aussi que vous ressentiez de l'anxiété. Si la fin du traitement vous préoccupe, parlez-en à votre équipe soignante. Elle est là pour vous aider à traverser cette période de transition.

## Vivre avec le cancer

Les personnes atteintes du cancer et leurs aidants peuvent compter sur diverses formes de soutien.

**Votre équipe soignante** : Si vous avez besoin d'aide pratique ou de soutien affectif, les membres de votre équipe soignante peuvent vous recommander des services offerts dans votre collectivité. S'il le faut, ils peuvent aussi vous orienter vers les ressources d'une clinique d'oncologie ou vers des professionnels de la santé mentale.

**Votre famille et vos amis** : Les personnes qui vous sont les plus chères peuvent être d'un grand réconfort. Acceptez le soutien qui vous est offert. Si quelqu'un vous demande : « Qu'est-ce que je peux faire pour toi? », dites-le-lui. Il peut s'agir de gestes aussi simples que faire les courses, préparer un repas ou vous conduire chez le médecin.

**D'autres personnes qui ont vécu une expérience semblable à la vôtre** : Les groupes d'entraide peuvent offrir un réel soutien aux personnes touchées par le cancer. Il existe aussi des services permettant d'échanger (en personne, au téléphone ou en ligne) avec quelqu'un qui a survécu au cancer. N'hésitez pas à essayer différentes formules pour voir laquelle vous convient le mieux.

**Vous-même** : Essayez de garder une attitude positive. Une attitude positive consiste à rechercher les meilleurs moyens possibles de faire face au cancer – et chaque personne le fera à sa façon. Cela ne veut pas dire de toujours afficher un visage heureux ou souriant, ni d'éviter de parler des difficultés du combat contre le cancer ou même d'y penser. Cultiver un état d'esprit positif peut par contre signifier que vous prenez soin de vous en pratiquant des activités relaxantes et agréables, qui vous permettent de vous ressourcer mentalement, spirituellement ou physiquement.

## La Société canadienne du cancer

### *Pour mieux comprendre le cancer*

Maintenant que vous avez lu cette brochure d'introduction au cancer du testicule, peut-être souhaitez-vous en savoir un peu plus. N'hésitez pas à vous adresser à la Société canadienne du cancer pour obtenir de l'information plus détaillée à propos du cancer du testicule. Nos services sont gratuits et confidentiels.

Si vous souhaitez parler à une personne ayant vécu une expérience de cancer semblable à la vôtre, nous pouvons vous mettre en contact avec un bénévole qualifié qui pourra vous épauler lors de rencontre individuelles, par téléphone ou dans le cadre de séances de groupe.

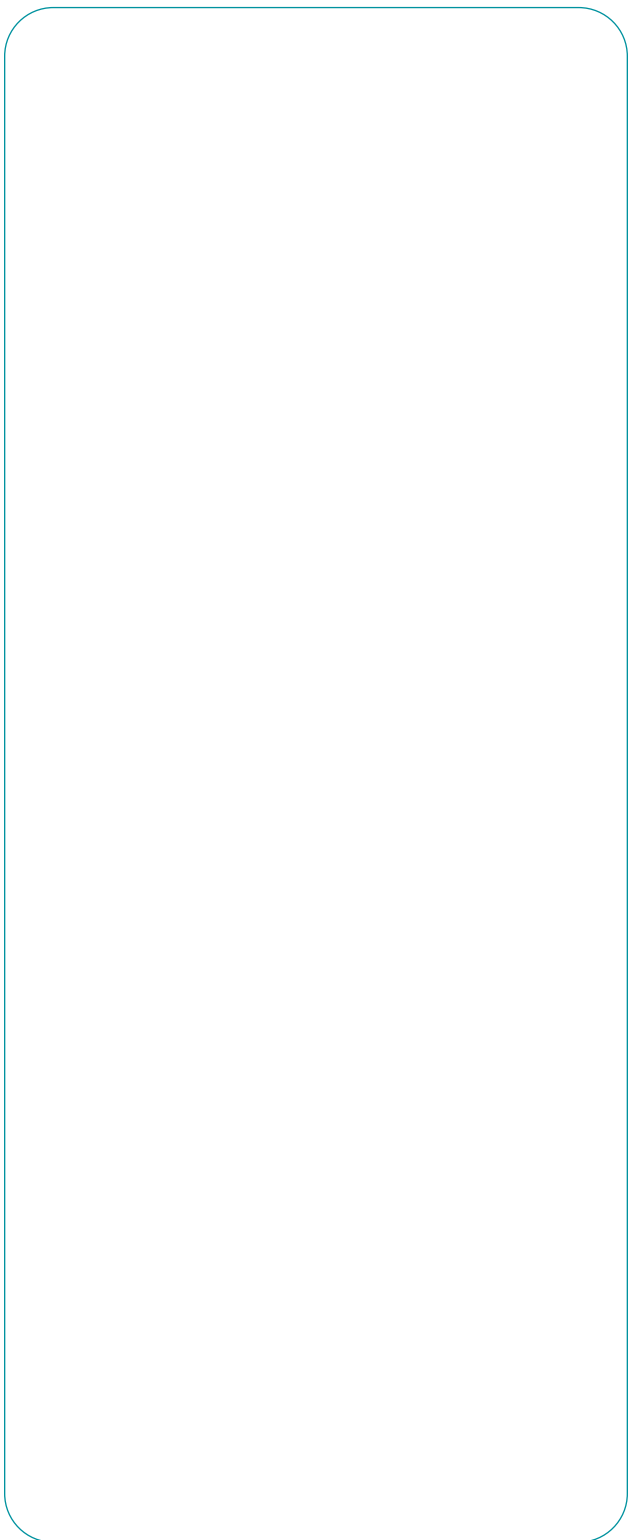
Pour communiquer avec la Société canadienne du cancer :

- Appelez sans frais un spécialiste en information au **1 888 939-3333**, du lundi au vendredi, entre 9 h et 18 h
- Envoyez-nous un courriel à **info@sic.cancer.ca**
- Visitez notre site Web au **www.cancer.ca**
- Contactez votre bureau local de la Société canadienne du cancer









## Ce que nous faisons

Grâce aux efforts soutenus de nos bénévoles et de nos employés, et à la générosité de nos donateurs, la Société canadienne du cancer mène la lutte contre le cancer par :

- l'octroi de subventions à des projets de recherche prometteurs, portant sur tous les types de cancer;
- la défense de l'intérêt public en matière de santé;
- la promotion de saines habitudes de vie pour réduire les risques de cancer;
- la diffusion d'information sur le cancer;
- le soutien aux personnes touchées par le cancer.

Pour en savoir davantage sur le cancer, pour connaître nos services ou pour faire un don, communiquez avec nous.



Société  
canadienne  
du cancer

Canadian  
Cancer  
Society

**Le cancer : une lutte à finir**

**1 888 939-3333 | [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)**

Ces renseignements généraux, colligés par la Société canadienne du cancer, ne sauraient en aucun cas remplacer les conseils d'un professionnel de la santé.

Le contenu de cette publication peut être copié ou reproduit sans permission; cependant, la mention suivante doit être utilisée : *Cancer du testicule : Comprendre le diagnostic*. Société canadienne du cancer, 2006.